

Farsi: Our Relationship with the Land

(Sermon preached by Cheryl Williams at Footscray Baptist on November 9th, 2025 – Leviticus 25:1-2, 13-14, 23-24, Acts 5:1-6, Matthew 16:21-22, Luke 19: 8-10, Luke 20:27-38)

آیا منظره مورد علاقه‌ای دارید؟ شاید یک قطعه بیابان قرمز و آسمان آبی باشد. شاید جنگلی از درختان - درختان سر به فلک کشیده زبان گنجشک یا تینگلینگ. شاید خط ساحلی باشد. در شعر «کشور من» اثر دوروتی مک‌کلار، که همه کودکان استرالیایی مجبور بودند آن را یاد بگیرند، این بیت آمده است: «سرزمین قهوه‌ای وسیع برای من»، سختی و زیبایی سرزمینی را که خانه می‌نامیم توصیف می‌کند. مردم بومی می‌گویند که به سرزمین تعلق دارند، که نشان‌دهنده رابطه متقابل آنها با سرزمین است، آنها از آن مراقبت می‌کنند و زمین از آنها مراقبت می‌کند.

امروز صبح می‌خواهم بررسی کنم که کتاب مقدس در مورد زمین و رابطه ما با آن چه می‌گوید. ابتدا، یک یا دو کلمه در مورد چگونگی خواندن کتاب مقدس.

کتاب مقدس برای ما کتاب حقیقت است، اما این بدان معنا نیست که لزوماً حقایق تاریخی است، در واقع حاوی تناقضات زیادی است، اما برای ما کتابی از حکمت است که ما را راهنمایی می‌کند.

باید به یاد داشته باشیم که در ابتدا، این کتاب به صورت شفاهی و مدت‌ها قبل از اینکه نوشته شود، به ما رسیده است. وقتی نوشته شد، به زبان‌های باستانی بود که تعداد کمی از ما قادر به خواندن آن هستیم. سپس به زبان‌های دیگر و سپس به انگلیسی و فارسی و تاگالوگ و غیره ترجمه شد. در این ترجمه‌ها، مدت‌ها قبل از کامپیوترها و هوش مصنوعی، افراد زیادی مشارکت داشته‌اند و اشتباهات تایپی و تفسیرهایی صورت گرفته است. اگرچه می‌توانیم بگوییم که همه آنها توسط روح خدا هدایت و کمک شده‌اند.

کتاب مقدس همچنین شامل انواع مختلفی از ادبیات است، داستان‌های روایی (اناجیل)، روایت‌های تاریخی (تواریخ و غیره)، شعر (مزامیر) و نوشته‌های آخرالزمانی (مکاشفه). در نتیجه، ما باید در مورد خارج کردن آیات از متن و برداشت تحت‌اللفظی آنها بسیار مراقب باشیم.

باید به یاد داشته باشیم که هر بخش در یک زمینه اجتماعی و تاریخی خاص نوشته شده است. سپس در میان یک زمینه اجتماعی و تاریخی متفاوت ترجمه شده است و اکنون ما آن را دوباره در یک زمینه اجتماعی و تاریخی متفاوت می‌خوانیم.

نویسندگان و قصه‌گویان اصلی که همگی داستان را به دلیلی خاص روایت می‌کردند، مفسران آن و ما، خوانندگان، همگی هنگام خواندن و تفسیر، تعصب ناخودآگاه داریم، همه ما مسائل را از طریق جهان‌بینی خودمان می‌بینیم. هیچ مشکلی در این مورد وجود ندارد، اما فقط باید در مورد آن صادق باشیم. من به عنوان مسیحی فکر می‌کنم نکته مهمی که باید انجام دهیم این است که متن را به روشی که عیسی آن را تفسیر می‌کند، درک کنیم.

بیشتر متون امروزی در مورد رابطه ما با زمین حرفی برای گفتن دارند. من فقط بخشی از لایوان را برای شما آورده‌ام که قوانین بسیار پیچیده‌ای در مورد استفاده و دفع زمین دارد و من سعی کرده‌ام برخی از عناصر کلیدی را در اختیار شما قرار دهم.

بنابر این، کتاب مقدس در مورد چگونگی ارتباط ما با زمین چه می‌گوید؟ ۱. خدا زمین و هر آنچه را که بر روی آن است، آفرید.

۲. انسان‌ها فراخوانده شده‌اند تا از زمین و هر آنچه بر روی آن است، مراقبت کنند.

۳. لایوان حرف‌های زیادی در مورد زمین و نحوه ارتباط ما با آن دارد. باید به یاد داشته باشیم که این قوانین در بحبوحه یک فرهنگ کشاورزی، در جامعه‌ای که سیستم رفاه اجتماعی ندارد و ثروت خانوادگی به روش‌های خاصی منتقل می‌شود، پدید می‌آیند. پس در این قوانین چه می‌بینیم؟ (الف) زمین باید هر هفت سال استراحت کند، باید یک روز سبت داشته باشد.

ب) زمین باید هر پنجاه سال به صاحبان اصلی خود بازگردانده شود (یوبل) - اگر ما این رویه را در اینجا دنبال می‌کردیم، همه زمین‌ها توسط مردم بومی نگهداری می‌شدند. همچنین قوانین پیچیده‌ای در مورد فروش زمین قبل از پنجاه سال ذکر شده در لاویان وجود دارد.

ج) زمین باید برای تأمین نیازهای آسیب‌پذیران جامعه استفاده شود.

د) اگر زمینی را می‌فروشید، ابتدا باید آن را به یکی از بستگان خود پیشنهاد دهید (تا آن را در خانواده نگه دارید) و اگر کسی را پیدا نکردید، می‌توانید آن را به هر کسی بفروشید. ه) به هر کسی که زمین را می‌فروشید، نباید او را فریب دهید.

تمام این قوانین وضع شده بودند تا اطمینان حاصل شود که در غیاب یک سیستم رفاه اجتماعی، از همه مراقبت می‌شود، از زمین مراقبت می‌شود و هیچ‌کس فریب نمی‌خورد.

با توجه به زمینه آنها و زمینه بسیار متفاوت ما، باید در مورد نحوه تفسیر این قوانین از هزاران سال پیش دقت کنیم.

۴. در قرائت اعمال رسولان، زوجی را می‌بینیم که در حال فروش مقداری زمین هستند. در جامعه کلیسای اولیه، که نویسنده اعمال رسولان توصیف می‌کند، تمام اموال مشترک بود. زوجی که زمین را می‌فروختند، قول داده بودند که درآمد حاصل را به جامعه بدهند، اما مقداری را نگه داشتند، به قول خود عمل نکردند، دیگران را فریب دادند و بهای نهایی را پرداختند.

آنچه به ما کمک می‌کند تا رابطه خود را با زمین و اموال، چه به صورت فردی و چه به عنوان یک کلیسا، درک کنیم، نگاه کردن به آنچه عیسی می‌گوید است.

من می‌توانستم قرائت‌های زیادی را انتخاب کنم، اما فکر می‌کنم قرائت سخنرانی امروز که در مورد طلاق است، به ما کمک می‌کند تا ببینیم چگونه عیسی هزاران سال پس از نگارش قوانین عبری، آنها را تصاحب می‌کند. در داستان، عیسی با موقعیتی روبرو می‌شود که در آن به طرز غم‌انگیزی، زنی با برادری پس از برادر دیگر از دواج می‌کند (زیرا همه آنها می‌میرند) تا نسل خانواده را طبق قانون حفظ کند. سوال این است - او در بهشت با کدام یک از آنها از دواج خواهد کرد.

عیسی چگونه پاسخ می‌دهد؟ اساساً، او می‌گوید - سوال اشتباهی است. قوانین در پادشاهی اعمال نخواهند شد، در پادشاهی آسمانی از دواجی وجود نخواهد داشت، روابط با یکدیگر به شکل دیگری خواهد بود.

اگر فکر می‌کنیم که این یک مورد است، به کاری که عیسی با ده فرمان انجام می‌دهد فکر کنید - او اساساً آنها را بازنویسی می‌کند و در دو خلاصه می‌کند - خدا را با تمام قلب، روح، قدرت و ذهن خود دوست بدارید و همسایه خود را مانند خودتان دوست بدارید.

با این حال، عیسی در تمام انجیل‌ها در مورد آنچه باید با زمین، ملک، دارایی و ثروت انجام دهیم، حرف‌های کمی برای گفتن دارد.

عیسی به مرد جوان ثروتمند می‌گوید اگر می‌خواهید از او پیروی کنید، تا بخشی از این راه جدید باشید، باید دارایی‌های خود را بفروشید و درآمد حاصل از آن را به فقرا بدهد. کاری که هفته گذشته دیدیم زکیوس انجام داد، دارایی‌های خود را فروخت تا به فقرا بدهد و چهار برابر هر آنچه را که فریب داده است، پس بدهد. می‌توانید به بسیاری از دستورالعمل‌های دیگر عیسی در مورد پول و دارایی به مردم فکر کنید.

پس این ما را کجا گذاشته است؟ من فکر می‌کنم می‌توانیم بگوییم:

۱. خدا زمین و هر آنچه را که روی آن است، آفریده است. ۲. انسان‌ها فراخوانده شده‌اند تا از زمین مراقبت کنند.

۳. زمین باید برای مراقبت از افراد آسیب‌پذیر و برای خیر عمومی استفاده شود.

۴. هنگام خرید یا فروش زمین، طرف مقابل را فریب ندهید.

ما فراخوانده شده‌ایم تا امانتداران خوبی برای زمینی باشیم که اجدادمان برای ما به جا گذاشته‌اند، این میراث آنها برای ماست. میراث ما برای آیندگان چه خواهد بود؟ آمین.